

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 33 (1986)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

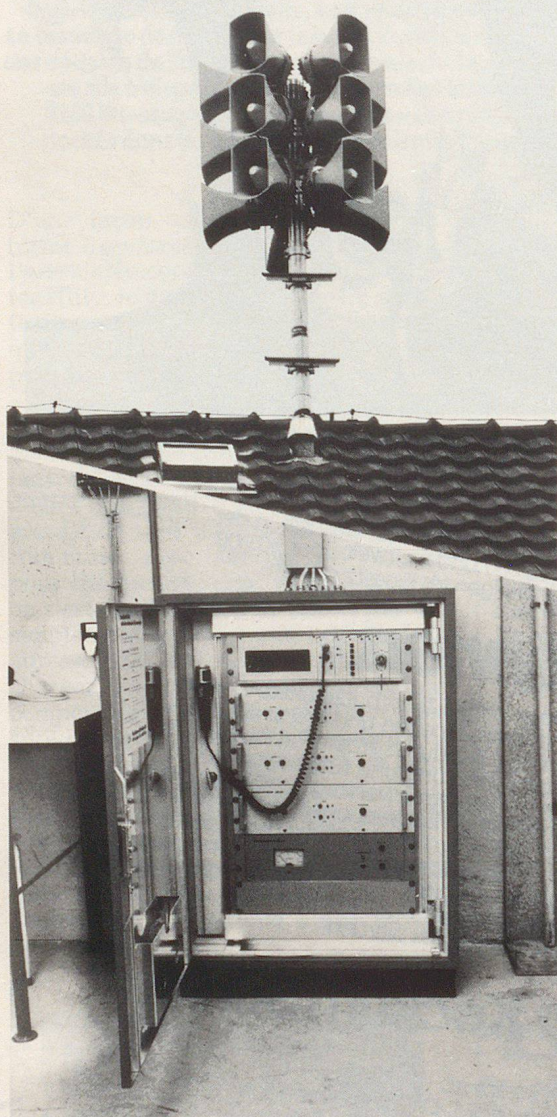
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VOUS
VOUS
VOUS
VOUS

qui supportez une lourde responsabilité,
qui prenez au sérieux l'élément **sécurité**,
qui avez de bonnes raisons de vous fier de préférence à une
électronique moderne,
ne pouvez opter que pour les sirènes Wiedmann-Dettwiler.

Sirènes ultramodernes parées pour l'avenir, mobiles et fixes.

- **Diffusion orientable**, modulable selon les conditions locales et topographiques de votre implantation.
- Sirènes de divers types assurant différentes portées.
- **Installations non tributaires du courant secteur.**
- Conformité aux exigences des services de sécurité des centrales nucléaires, de la protection civile et des pompiers.
- Tous les signaux d'alarme incorporés (y compris CIS-GIS) - avec reproduction sans risque de confusion.
- **Fonction de porte-voix.**
- Montage simple dans un espace restreint.



Installations de sirènes mobiles

Conception compacte mais surpuissante, montage sans problème et mise en service immédiate - pour être effectivement mobile en cas d'urgence. Programmation de tous les signaux requis en fonction de porte-voix. L'appareil de commande se loge dans la boîte à gants d'une voiture.

Plus de 500 sirènes mobiles sont déjà en service près des centrales nucléaires et en zone 3.

Sirènes WD, un produit de qualité suisse, fiable et sans entretien.

BON

Nous recevrons volontiers

- ☐ un coup de fil
☐ une documentation

Adresse

WD

Wiedmann-Dettwiler SA
4710 Balsthal Tél. 062 71 11 33

GENÈVE

**L'Association genevoise
pour la protection civile**

Au 33^e Salon des Arts Ménagers du 5 au 16 novembre 1986 à Palexpo- Genève

Selon une tradition maintenant bien établie, l'Association genevoise pour la protection civile organisera à nouveau un stand au prochain Salon des Arts Ménagers (stand 1026, salle 1). Le thème choisi pour le stand de cette année: l'abri et son équipement. La décision récente des parlementaires fédéraux, obligeant les propriétaires d'immeubles et de villas à équiper leurs abris de couchettes et de toilettes à

sec, est bien sûr à l'origine du choix de ce thème d'exposition. Les visiteurs auront le loisir de visiter un abri, tel qu'il se présente dans une villa. Une partie de cet abri sera aménagée comme une simple cave, le matériel d'équipement – démontable – y étant entreposé. L'autre partie du local permettra au public de se rendre compte de l'aspect que présenterait l'abri, une fois l'équipement installé.

Un soin tout particulier a été apporté cette année à l'aménagement du stand, dont l'exécution a été confiée à des spécialistes. Un film vidéo, consacré également à l'équipement des abris, contribuera, nous l'espérons, à éclairer chacun sur ces nouvelles prescriptions en matière d'aménagement des abris. Deux dates à retenir: mercredi 5 novembre 1986 à 14 h: Ouverture du Salon des Arts Ménagers

Vendredi 7 novembre 1986 dès 18 h 30: Journée de l'AGPC au Salon des Arts Ménagers, avec conférence de M. Alain Schärli sur le thème de la sécurité, puis visite du stand et apéritif. Des précisions peuvent être obtenues au Secrétariat de l'AGPC (022) 21 71 11.

Heures d'ouverture du Salon des Arts Ménagers:
semaine: de 14 h à 22 h 30
samedi: de 11 h à 22 h 30
dimanche: de 11 h à 22 h 30
dimanche de fermeture
16 novembre: de 11 h à 20 h



NEUKOM

Mobilier pour centres de protection civile

études et projets, fabrication

H. Neukom SA
8340 Hinwil-Hadlikon
Téléphone 01/938 01 01

Planungstafeln mit Stecksystem

**Betriebsbereite Jahreszeitpläne
für Ausbildungs-, Kurs- und Personalplanungen
und Organigramme für Mannschaftsübersichten**

MODULEX — die Planungstafel mit dem denkbar einfachsten Prinzip. Es gibt viele Arten von Planungstafeln, und alle setzen bei Ihrer Anschaffung den gleichen Grundsatz voraus. Welchen? werden Sie fragen. Wir meinen, dass eine Planungstafel nicht kompliziert sein darf, damit man sie immer leicht und schnell dem aktuellen Stand der Ereignisse anpassen kann. Der gewünschte Effekt, Da-

ten und Informationen überschaubar festzuhalten, muss jederzeit rasch erreicht werden. Eine Planungstafel im täglichen Einsatz muss bei der Betrachtung das zufriedene Gefühl einer gut ausgenützten Investition erregen. Mit einer MODULEX-Planungstafel ist das möglich. Sie erhalten damit ein Planungsgerät, das nach dem denkbar einfachsten Prinzip arbeitet. Das bedeutet, dass Sie mit einer MODULEX-

Tafel schnell erkennbare, optisch klar getrennte, stets aktuelle Daten und Informationen vor Ihren Augen haben. MODULEX-Planungstafeln haben die Eigenschaften des Millimeterpapiers zur Grundlage, jedoch sind die dem beschriebenen Papier anhaftenden Eigenschaften durch die Verwendung der dritten Dimension, einer weiten Farbskala und eines weltbekannten Stecksystems, ausgeschlossen.

Es gibt eine Farbbroschüre, die bis ins Detail über MODULEX berichtet und die die Anregung zur Lösung verschiedenster Aufgaben geben kann. Sie erhalten diese Broschüre kostenlos, dazu eine Preisliste, die Ihnen eine erste Kostenberechnung der verschiedenen Lösungen ermöglicht.

Diese Informationen erhalten Sie durch Einsenden des untenstehenden Coupons gratis.

MODULEX PLANUNGS-SYSTEME

Modulx AG 8102 Oberengstringen ZH
Rebbergstrasse 10 Tel. 01 750 25 20

ZI 3/86

Coupon

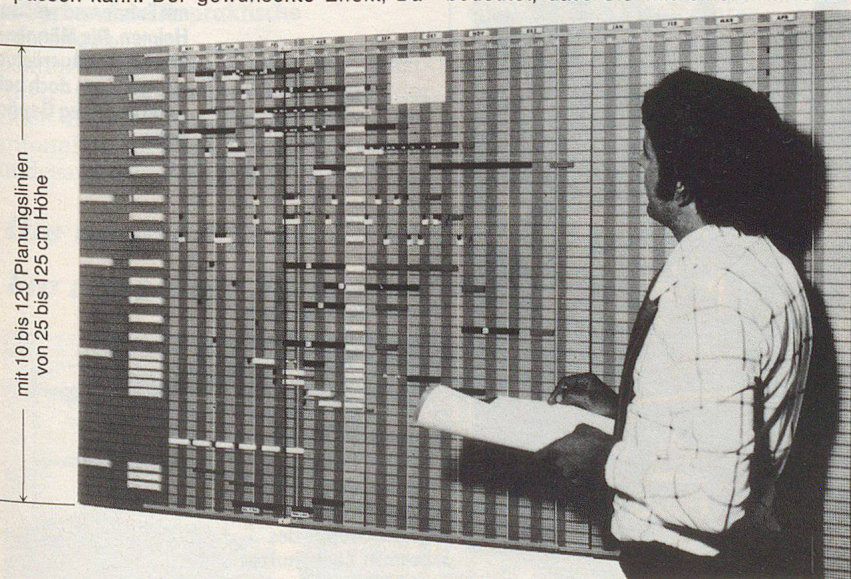
- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Beraters
- ☐ Wir wünschen gratis eine Dokumentation über Planungstafeln mit Preisliste

Firma: _____

Name/Abtl.: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____



mit 10 bis 120 Planungslinien
von 25 bis 125 cm Höhe